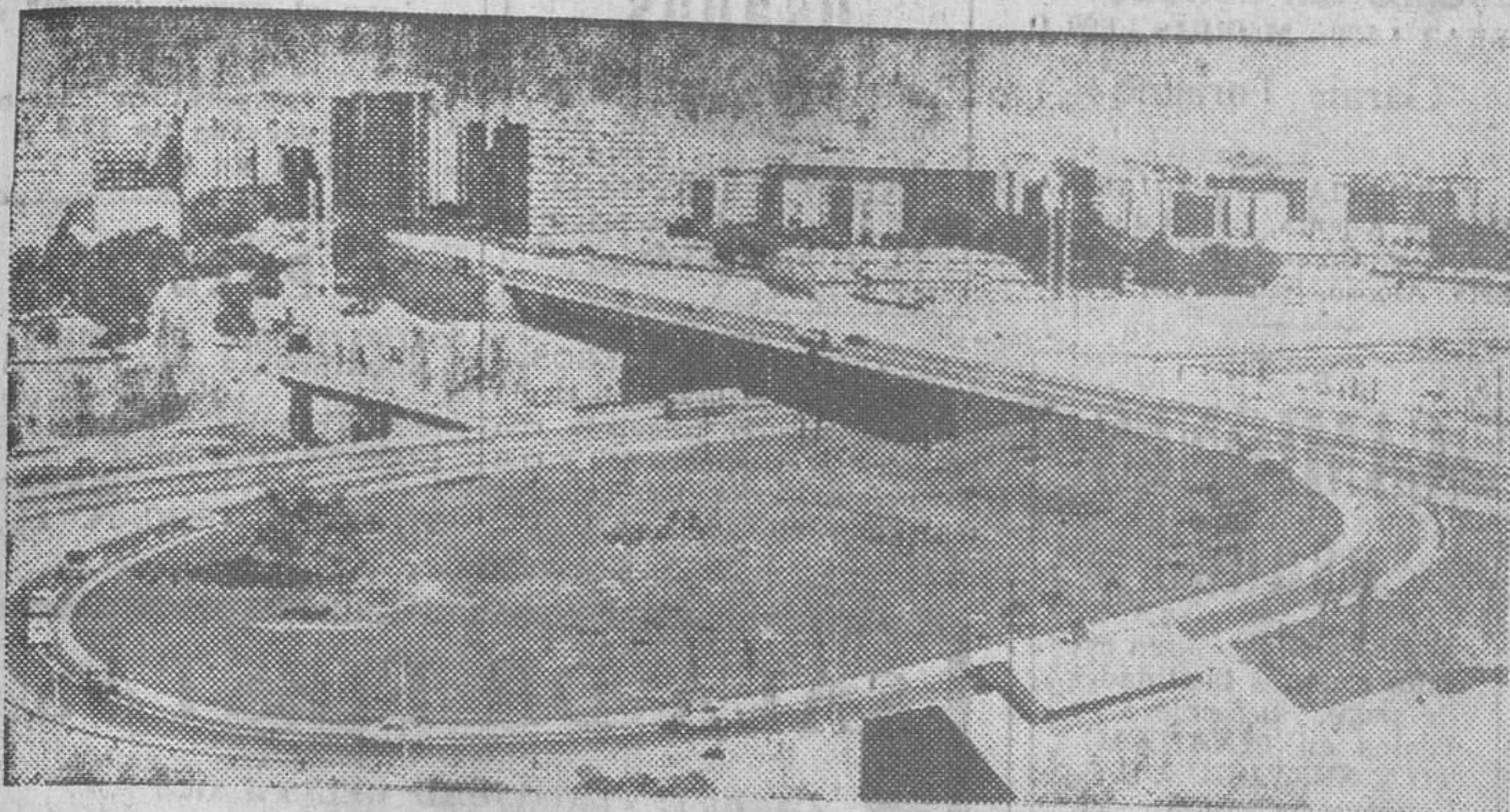


## S. E. EL JEFE DEL ESTADO INAUGURA LOS NUEVOS ACCESOS A MADRID POR LAS CARRETERAS NACIONALES

Effectuó un recorrido total de 195 kilómetros, recibiendo sucesivas y calurosas demostraciones del afecto popular

El importe de las obras realizadas se eleva a 2.000 millones de pesetas



Madrid. — Las grandes obras de los accesos a la capital han sido inauguradas. En la foto, puente sobre el río Manzanares y avenidas marginales correspondiente al complejo viario del gran eje que da comienzo en Fuencarral para seguir por Santa María de la Cabeza hacia la carretera de Andalucía y carretera de Toledo y avenidas marginales de la futura autopista que con la proyectada avenida de la Paz circularán la capital. — (Foto CIFRA GRAFICA)

## Moscú retirará la «mayor parte» de sus fuerzas en Checoslovaquia

Abandona el Parlamento de Irlanda del Norte el partido nacionalista católico

Portugal, insatisfecha con la NATO

Moscú (Efe). — La Unión Soviética ha accedido a retirar "la mayor parte" de sus fuerzas de Checoslovaquia para el 28 de Octubre, han indicado hoy fuentes diplomáticas informadas.

Un acuerdo en principio para la evacuación de las tropas de Checoslovaquia, se logró el 4 de Octubre cuando una delegación checoslovaca visitó Moscú, indican las fuentes.

Al mismo tiempo los checoslovacos "accedieron" a permitir el estacionamiento "temporal" de tropas del Pacto de Varsovia, al parecer en la frontera entre Checoslovaquia y Alemania occidental.

## A mediodía de hoy, Guinea Ecuatorial será independiente

Fraga Iribarne representará al Jefe del Estado

Madrid (Logos). — Por decreto de la presidencia del Gobierno, que hoy publica el "Boletín Oficial del Estado", se declara independiente el territorio de Guinea Ecuatorial, a partir de las doce horas del día 12 de Octubre del corriente año, en cuyo momento tendrá lugar la ceremonia de entrega de poderes al presidente de la República de Guinea Ecuatorial.

## FRAGA A GUINEA

Madrid (Logos). — El ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, salió esta mañana, por vía aérea, hacia Guinea Ecuatorial. En representación del Jefe del Estado español y como ministro encargado de Asuntos Exteriores, asistirá al acto solemne de proclamación de la nueva República africana.

## OFERTA EGIPCIA A LOS ISRAELIES

Naciones Unidas (Efe). — El canciller egipcio Mohamoud Riad ofreció ayer a Israel el derecho de navegación por el canal de Suez y el estrecho de Tirán si son retiradas sus tropas de los territorios árabes ocupados durante la guerra de los seis días.

## España, en la Conferencia sobre contaminación del agua del mar

Intervención del ingeniero burgalés don José Antonio de Sebastián Garazo

Roma (Efe). — En la Conferencia internacional sobre contaminación del agua del mar celebrada en Roma, han tenido una destacada intervención los representantes españoles.

El ingeniero naval don José Antonio de Sebastián Garazo, en nombre de la subsecretaría de la Marina mercante, presentó un trabajo con las recomendaciones propuestas por el comité español sobre la contaminación de las aguas del mar y la innovación introducida por técnicos españoles para la recogida mecánica de petróleo sobre el mar.

## FABULOSA CIRCULACION



Desde mediodía de ayer y a todo lo largo de la tarde se registró en la calle de Vitoria una fabulosa circulación rodada, debido al incremento considerable — muy superior al de este verano — de los vehículos llegados a la ciudad o de paso por ella, como tránsito obligado a través de la carretera nacional número 1 de Madrid a Francia.

La apertura de la veda de la caza hoy y el coincidir dos días seguidos de fiesta fueron motivos que suficientemente para que durante varias veces y especialmente al atardecer — como revela la precedente «foto» — el primer tramo de la calle de Vitoria, es decir, desde la plaza del General Primo de Rivera a la calle de Gasset, apareciera repleta de turismos detenidos durante varios segundos e incluso minutos hasta que el agente municipal de circulación o los semáforos permitieran reanudar la marcha.

El fenómeno ha vuelto a poner de manifiesto la urgente necesidad que Burgos tiene de ensanchar la calle de Vitoria y ejecutar las obras de la llamada vía de Ronda. — (Foto FEDE).

## EL «APOLO 7», EN ORBITA

Es la prueba clave del programa espacial previsto por Estados Unidos

### El paso inmediato vuelo a la Luna

Este se halla fijado para Diciembre próximo

Cabo Kennedy (Efe-Reuter). — Ha sido lanzado el "Apolo 7" a las 16 horas. A las 16,14 (hora española) entró en órbita, con los tres astronautas, Schirra, Eisele y Cunningham a bordo.

El lanzamiento se efectuó a las 11,03 de la mañana (16,03, hora española) sólo tres minutos más tarde de lo previsto.

Dos minutos y medio después del lanzamiento la primera fase se apagó y el cohete siguió ascendiendo. Schirra informó que subía con impulso de máxima intensidad.

"Todo bien", dijo. El potente cohete "Saturno" elevó la nave espacial de 16 toneladas, la más pesada del Mundo, majestuosamente abriéndose paso sobre el océano después de un suave lanzamiento.

Así comenzaba la operación consistente en dar 16 vueltas a la Tierra como preliminar de un posible vuelo a la Luna dando la vuelta a ésta para regresar, lo cual se espera lograr hacia las Navidades con la nave "Apolo 8" tripulada por tres astronautas.

El cohete, que consume 720 galones de combustible por segundo, subió desde la Tierra ganando velocidad gradualmente hasta superar la barrera del sonido.

Su potente zumbido se oía en todo Cabo Kennedy, como un trueno prolongado mientras avanzaba sobre el océano, 24 segundos después del disparo.

### PRUEBA CLAVE

Washington (Efe). — El "Apolo 7" con sus tres astronautas a bordo ha comenzado a elevarse hacia el espacio, iniciándose así la prueba clave del programa espacial norteamericano, paso inmediato al vuelo real hacia la Luna proyectado para Diciembre próximo.

A las dieciséis horas el segundo "cero" de la cuenta atrás impulsó desde la torre de control de Cabo Kennedy al cohete "Saturno" que lle-



Cabo Kennedy. — Los tripulantes de la cápsula espacial «Apolo-7», Donn Eisele, Walter Schirra y Walter Cunningham, de izquierda a derecha, conversan con Deke Slayton, director de las operaciones de vuelo de dicha tripulación, durante un breve descanso en esta base (Telefoto UPI-CIFRA)

## ES ACEPTABLE EL INFORME DE LA COMISION DEL M. C. SOBRE LAS NEGOCIACIONES CON ESPAÑA

Ambas partes están interesadas en llegar a un acuerdo satisfactorio

Bruselas (Efe). — El informe de la Comisión Ejecutiva del Mercado Común sobre las negociaciones España - CEE, propone una mejora de la oferta comunitaria que consistiría en un desarme del 70 por ciento al cabo de tres años para las exportaciones industriales españolas a la CEE en vez del desarme del 60 por ciento ofrecido primitivamente, según se dice en fuentes generalmente bien informadas y dignas de crédito.

En el sector agrícola, parece ser que el informe pide la ampliación del mandato del Consejo de ministros para contener prácticamente todos los productos agrícolas y desde luego, los de mayor exportación española, como son los agrrios, el aceite de oliva y los vinos.

En cuanto que el esquema general de la propuesta industrial española se considera en el informe aceptable, por cuanto que se toma en cuenta el diferente desarme español, según los productos, en vez del desarme lineal que pedía la CEE.

La impresión recogida entre los observadores que siguen de cerca el tema de las negociaciones entre España y la Comunidad Económica Europea es que está tan interesada como España en concluir un acuerdo que satisfaga a ambas partes. Estos observadores dicen que la CEE es consciente de lo que el mercado español representa para el comercio exterior de la misma y no quiere perder su puesto en el mismo.

### COMERCIO QUE AUMENTA

Londres (Efe). — El «Financial Times» registra el fenómeno de reactivación del comercio hispano británico después de un lento descenso del comercio del Reino Unido con España en la primera mitad de este año.

### IBANEZ MARTIN, RECIBIDO POR CAETANO

Lisboa (Efe). — El embajador de España en Lisboa, don José Ibáñez Martín, ha sido recibido hoy en audiencia por el presidente del Consejo portugués, profesor Marcelo Caetano, en el palacio de San Benito, según informa la Agencia ANI.

### MENSAJE DE LA ONU A GUINEA ECUATORIAL

Santa Isabel de Fernando Póo (Efe). — El enviado del secretario general de las Naciones Unidas a las celebraciones de la independencia de Guinea Ecuatorial, Issoufou S. Djermakoye, elogió hoy los esfuerzos de España en la descolonización de este país.

## MULETAS SONORAS



El profesor austriaco Dr. Pflüger y un grupo de colaboradores ha desarrollado estas muletas «sonoras» especialmente ideadas para los operados de articulaciones de cadera. Cuando el convaleciente camina mal o coloca el peso de su cuerpo de forma inadecuada, las muletas dan un tono y el paciente puede volver rápidamente a la posición correcta gracias al «aviso». En esta fotografía vemos una demostración (Foto FIEL)

## TRASPLANTE RENAL «DE VIVO A VIVO», EN BARCELONA

Ha sido realizado por el Dr. Gil Vernet

Barcelona (Cifra). — El «Curso internacional de urología» ha terminado esta tarde con un trasplante renal de vivo a vivo que ha efectuado el doctor Gil-Vernet, en el Hospital Clínico.

Los pacientes han sido una mujer de 50 años, como donante, y su hijo, de 20. La operación se ha llevado a cabo a petición de sus familiares, habida cuenta que el receptor padecía una esclerostosis renal gravísima.

Previamente habían sido analizados en París los grupos linfocitarios, demostrándose que existe identidad entre el cedente y el receptor.



EN LA FIESTA DEL PILAR

VERDADES SOBRE LA GUARDIA CIVIL

Por ABELARDO DE CARLOS

ESTAMOS atravesando una época en la que se contemplan las más inesperadas subversiones...

nes económicas por el riesgo sufrido, allí también aparece silenciosa, cierta, heroica nuestra Guardia Civil...

por gentes que ignoran el mal que hacen al extender las falsedades de ese tipo...

de valor tenían en su improvisado alojamiento platero, por otros "turistas" que aprovechando el que los primeros se encontraban bañándose...

Se dice que aquellos típicos sacristanes que antes existían, de tanto moverse entre imágenes, ornamentos y clérigos...



en primera línea, cumpliendo ejemplarmente con su deber. "Su divisa es el honor". Y nadie repara en que muchísimos que están más que obligados a observar esas cinco letras...

lograr que permanezca asegurada dentro de sus fronteras la Paz, la Ley, el Orden, el Derecho. "Algo tendrá el agua cuando la bendicen".

Y el segundo es de otro estilo, pero también contundente. Cuando se acudió a designar un Patrono celestial para la Guardia Civil...

Concluyendo: hacen de una pequeña frase humorística, la Guardia Civil, a pesar de este adjetivo, gracias a Dios respira y vive merced a su organización y "ingre" militar...

Quienes recuerdan pavorosos incendios, desoladoras inundaciones, catástrofes de toda índole, jamás lo hicieron sin contemplar allí luchando denodadamente contra el mal a esa Institución citada. Cuantos tienen al que perder, cuantos perdieron algo, apelan en su angustia y zozobra a la Guardia Civil...

DOSCIENTOS MILLONES DE PERSONAS HABLAN EL ESPAÑOL EN EL MUNDO

«Debíamos imitar la legislación colombiana para defender el idioma de extranjerismos»

«Tenemos que corresponder a la investigación extranjera sobre nuestra cultura»

«El «yeísmo» domina Hispanoamérica y también el mediodía y el centro de España»

Habla D. Rafael Lapesa, secretario de la Academia de la Lengua, a su regreso del Congreso de Hispanistas celebrado en Méjico

Es una grata experiencia hablar con el secretario de la Academia Española de la Lengua. Es como beber en la fuente el agua pura del idioma más expresivo del Mundo.



Don Rafael Lapesa, secretario de la Academia de la Lengua Española. — (Foto ELIO)

La Asociación Internacional de Hispanistas es un organismo totalmente apolítico que agrupa a hombres consagrados al estudio de la lengua española o de las literaturas, la historia y el arte del mundo hispánico.

CENTENARES DE ESTUDIOSOS REUNIDOS

Principales mociones y conclusiones: En un congreso de esta índole lo principal no son las mociones ni las conclusiones, sino el hecho mismo de que se reúnan centenares de estudiosos que exponen y contrastan los resultados de su labor.

negal y del rumano Eugenio Coseriu. Se discutió más de un centenar de comunicaciones, muy interesantes la mayoría. En cuanto a los acuerdos de orden interno, al cesar en su mandato el presidente, que era el ilustre hispanista francés Marcel Bataillon...

POCO ESPAÑOLES EN EL CONGRESO

El número de españoles llegados directamente de España fue muy reducido. Es de lamentar que no se arbitrase un procedimiento para que todas nuestras universidades sufragaran el viaje de representantes suyos...

do a una orilla del Atlántico un término vigente en el español medieval o clásico, mientras en la otra orilla ha sido reemplazado por un sinónimo nuevo. Pero la inmensa mayoría de la unidad de los sistemas fonológico y gramatical no ofrece resquebrajamiento grave.

MUCHOS HISPANISTAS DE TODO EL MUNDO

Hay muchos centros para estudios de literatura española e iberoamericana y de lingüística española en el Mundo? ¿Cuáles son los principales? No hay universidad importante, europea ni americana, que no cuente con enseñanzas de lengua y literatura españolas y de literatura hispanoamericana.

penetrante exégesis — de los norteamericanos. El hispanismo italiano contó con figuras como Croce y Parinelli y se mantiene a alto nivel. Con el hispanismo sueco y el holandés tenemos asimismo deudas importantes.

DOSCIENTOS MILLONES DE HISPANOHABLANTES

¿Cuántos millones de personas hablan hoy el español en cuántos países? El rapidísimo aumento de la población hispanoamericana hace que todas las cifras que se registran queden muy pronto rebasadas con gran exceso.

LA VIRGEN DEL PILAR Y LOS FUNCIONARIOS DE CORREOS

- Numerosos y antiguos antecedentes de la devoción mariana de los correos y postillones, en Aragón, Valencia y Madrid. En 1916 la Virgen del Pilar fue declarada patrona de los funcionarios postales. La actual Hermandad de Nuestra Señora del Pilar, de Correos data de 1934.

Por José LOPEZ MARTINEZ

De lejanos tiempos viene la devoción que el Cuerpo de Correos de España profesa a la Virgen María. Se ha dicho que los timbres históricos y heráldicos de la posta ibérica tienen su base en el sentimiento religioso.

dedicación de su capellán, a su vez rector de la capilla donde se hallaba la mencionada Patrona y la Hermandad. Vicisitudes y contrariedades que omitimos por no hacer demasiado prolijo este reportaje...

que con la advocación de Nuestra Señora de los Angeles, que se veneraba en la desaparecida iglesia de Calatrava. En Madrid se aclamó a la Virgen de la Soledad, representada en un cuadro colocado en la misma Casa de Postas...

LA DEVOCION AL PILAR, SOBRE TODA OTRA Sin embargo el paso definitivo tuvo lugar un día 10 de Septiembre de 1916. Fue

entonces cuando la Comisión, refrendada por miles de adhesiones de la mayor parte de los funcionarios de Correos del país, declaró: "Que el patrono de Nuestra Señora de la Virgen María, al que desde sus orígenes se acogieron las diversas cofradías y corporaciones de Correos de la Península, se concrete como corresponde a la unidad del personal de Correos de España en la advocación de Nuestra Señora del Pilar...

Esta declaración mereció la aprobación clamorosa y entusiasta de todos los componentes de la Corporación, anteponiendo, como buenos españoles, la devoción al Pilar sobre cualquier otra, por ser la derivada de la visita de la Virgen María a nuestra Patria,

aún en cuerpo y alma, o sea antes de su muerte terrena, para alentar en sus trabajos evangelizadores a apóstol Santiago. Además, se continuaban aquellos principios religiosos iniciados ocho siglos antes con Nuestra Señora de la Guía que, como ya dijimos, era una piadosa modificación de la Pilarica.

Esenciales diferencias entre el español hablado en España y el de Hispanoamérica. DIFERENCIAS DE ENTONACION. No hay ninguna diferencia esencial. Las mayores se dan en la entonación, más severa y rectilínea en España, más cadenciosa y modulada en América.

Se necesitan REPRESENTANTES

INDEPENDIENTES PARA GENEROS DE PUNTO Y MERCERIA AL POR MAYOR

Zona provincias Vascongadas

SE DISPONE DE MUCHA CLIENTELA

- Ofrecemos alta retribución y magnífico porvenir. Indispensable buenos informes y conocimiento del gremio.

Dirigirse por escrito al apartado 173 de Burgos

APAREJADOR O TECNICO DE CONSTRUCCION

CON EXPERIENCIA EN OBRAS DE CONTRATA

SE NECESITA PARA OBRAS EN ASTURIAS

Escribir con historial y pretensiones al Apartado número 191, letra "A". — GILÓN.

Reserva absoluta a colocados.

SOCIEDAD FILARMONICA DE BURGOS

HOY, SABADO, 13. A LAS OCHO DE LA TARDE

Concierto por la Orquesta de Cámara de Atenas.

Sala Capitular - Monasterio de San Juan

Plaza de San Lesmes

SE PRECISAN VENDEDORES

Presentar. horas de oficina. San Pablo 41. Buenas condiciones.

ANA MARIA FLORES

MUCHOS HISPANISTAS DE TODO EL MUNDO

Hay muchos centros para estudios de literatura española e iberoamericana y de lingüística española en el Mundo? ¿Cuáles son los principales?

No hay universidad importante, europea ni americana, que no cuente con enseñanzas de lengua y literatura españolas y de literatura hispanoamericana. Ahora se están extendiendo a multitud de universidades menores o nuevas, con crecimiento notabilísimo.

¿Qué rebalimiento tuvo en Méjico, por ser español? Fue recibido con la misma cortesía y cordialidad, tanto por la Academia mejicana como por las autoridades y profesores del Colegio de Méjico.

¿Por lo general las gentes cultas de toda España hablan correctamente el castellano. Pero especialmente en el Centro y Norte de la Península. Por lo general, dentro del pueblo, en todas las provincias el castellano es hablado con algunas imperfecciones. Así, en Burgos y Valladolid, ciudades que se disputan el mérito de poseer el español más refinado, encontramos algunos errores de pronunciación.

¿Cuál es el porvenir de las relaciones culturales hispano-americanas? Creo que la creciente comunicación impondrá que sean cada vez más estrechas. Los españoles hemos de contribuir a ello interesándonos con amor por las letras y el arte hispanoamericanos y reconociendo su extraordinaria valía. Otra actitud sería suicida.

¿Qué países, además de los suramericanos, se distinguen por su número y calidad de hispanistas?

Debemos mucho a la sólida investigación de los hispanistas franceses, a la profunda interpretación de los alemanes, a la original proyección de los ingleses, al rigor técnico —y ahora también a la













# MIRANDA LOGROÑES-MIRANDES, EN ANDUVA HOY A LAS CUATRO Y MEDIA

Buen partido el de esta tarde en Anduva. Bueno en cuanto a la categoría del visitante, porque por lo demás será en extremo peligroso para los intereses del Mirandés, que tendrá que luchar de firme para conseguir la victoria. Los promesas blanquirojos, están plenos de juego y de moral de triunfo y tanto por los resultados, como por las referencias que tenemos, forman un fuerte conjunto que practica un fútbol de calidad y gran rapidez. Esto unido a que saldrán a jugar sin preocupaciones de perder, les hace temibles a la hora de dar un pronóstico favorable a los locales.

El Mirandés, por desgracia, sigue teniendo varios lesionados en sus filas y por otra parte parece que no se podrá contar con Abechuco, que tanta falta hace en la delantera. Pagalday sigue lesionado y será otra baja sensible. Así que es muy posible que sean los mismos hombres que empataron el pasado domingo en Arnedo, los que salten al terreno de juego, contando que no haya algún lesionado más.

El partido es de suma importancia para los locales y esperamos que salgan a luchar decididamente en pos de la victoria. El apoyo de los aficionados no les ha de faltar, porque ahora más que nunca, todos estamos al lado del equipo.

### SAN HUBERTO

El día 3 del próximo mes de Noviembre, festividad de San Huberto, Patrono de los cazadores, la Sociedad Mirandesa de Caza y Pesca, entre los actos conmemorativos de la festividad celebrará la entrega de trofeos de los concursos de trucha y ciprínidos celebrados últimamente entre sus socios.

### FIESTAS EN IGAY

El pueblecito alavés de Igay, que tanta aceptación tiene entre los mirandeses en la época estival, está celebrando sus fiestas patronales. Entre los diversos festejos organizados, destaca para hoy una novillada en la que se lidiarán cuatro novillos por los novilleros mirandeses Francisco Solórzano y José María de las Heras, actuando de director de lidia el conocido puntillero Lucio Soto "Sotito".

También habrá una velada de boxeo en la que se enfrentarán los púgiles mirandeses Fleta contra Rustán II y Sánchez contra Marifá, reunión que organiza la Federación Regional de Boxeo de Burgos.

### NOTICIAS CORTAS

Parece ser que en breve se montará otro gimnasio en Miranda.

—Hoy el comercio abrirá hasta mediodía.

—Siguen recibiendo donativos pro antiguo templo de San Nicolás.

—Persiste el espléndido "veranillo".

—Las escuelas de Cervantes están ya casi derribadas.

### CLUB MIRANDES DE MONTAÑA

Se pone en conocimiento a todos los socios que tengan billetes gratuitos, para la excursión del día 20 a Aránzazu, por haberles tocado en los sorteos de las excursiones o en los juegos de mesa,

que pueden pasar a retirar sus billetes antes del día 15, por la Secretaría de nuestro club. Si para esta fecha no han sido retirados, se considerará que no les interesa, quedando cancelado dicho billete, sin derecho a otra excursión. Salida de nuestro domicilio social a las siete y media de la mañana, hasta el Santua-

rio de Aránzazu; hora de salida de Aránzazu, a las seis de la tarde. Parada en Mondragón, dos horas.

### NOTA OFICIAL DEL CLUB DEPORTIVO MIRANDES

Lista de convocados para el partido contra el Logroñés Promesas el día 12 a las 4,30 de la tarde en Anduva.

Porteros: Bustamante y Villante.

Defensas: Alonso, Arturo, Cantera y Nuñez.

Medios: Villacorta, Arbizu y Ortiz.

Delanteros: Bola, Navares, Abecia, Gerica y Aznar.

Delegado de campo: señor Chinchilla.

Por la mañana se enfrentarán en Anduva los equipos del Haro Deportivo y del I. T. I.

El I. T. I. de segunda regional juega en Logroño contra el Berceo.

## EMPRESA DE BURGOS

NECESITA

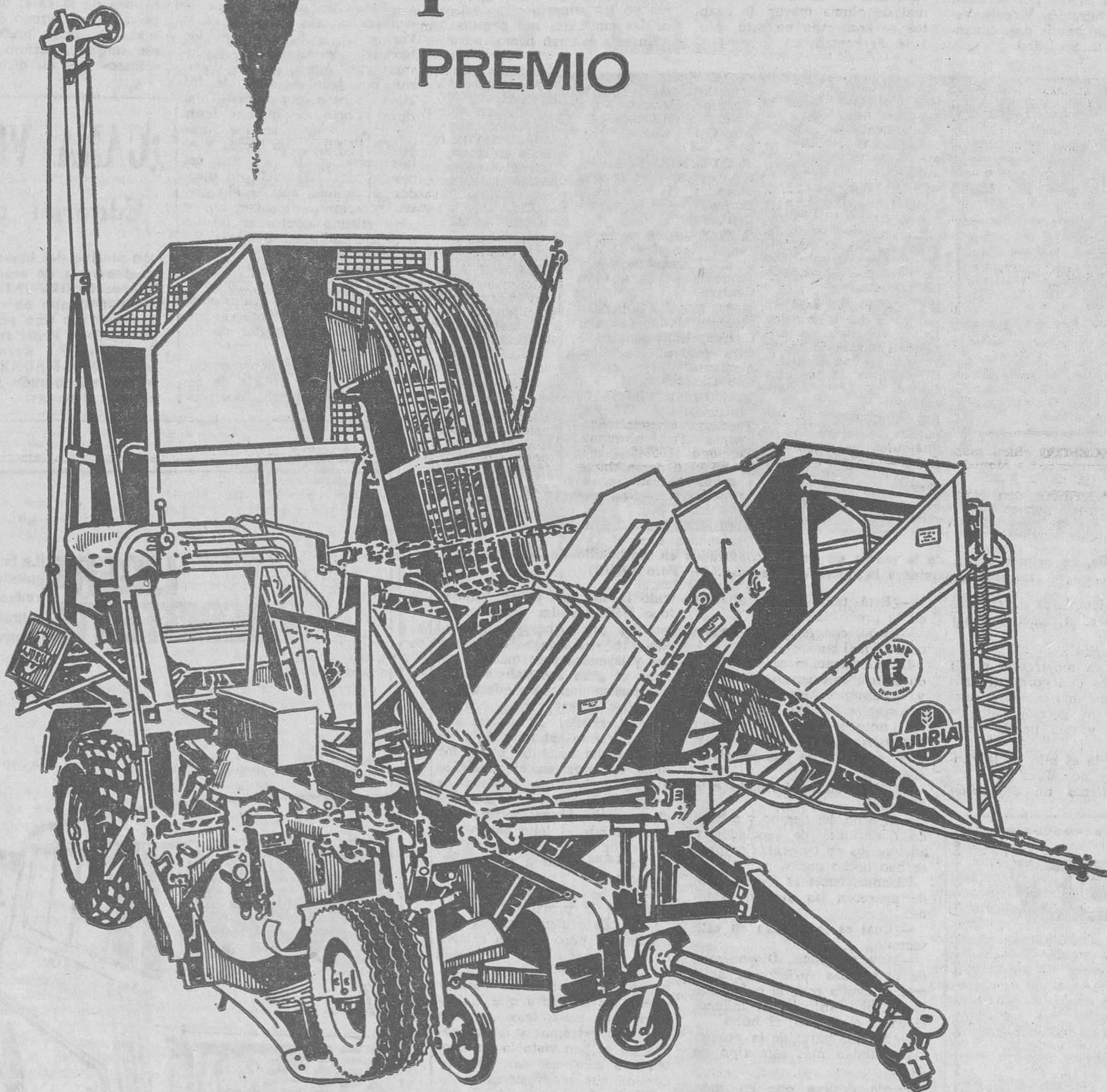
### PERITO O MAESTRO INDUSTRIAL

con experiencia en control de calidad.

Llamar al Tfno. 200043 de Burgos.— (ROC. Núm. 1.327)



UN  
1<sup>er</sup>  
PREMIO



## la cosechadora de remolacha KLEINE

PRIMER PREMIO CONCURSO NACIONAL DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA EN SEVILLA Y JEREZ

Estas máquinas son el resultado de los trabajos efectuados en estos últimos años en las condiciones más difíciles de terreno y las más adversas condiciones climatológicas en el momento de la recolección de las remolachas, así como en condiciones críticas de terrenos desnivelados.

SUBVENCIONADO POR EL MINISTERIO DE AGRICULTURA

## industrializa su agricultura



VITORIA

34 SUCURSALES CON ASISTENCIA TECNICA EN TODA ESPAÑA

SUCURSALES DE VENTA

BURGOS  
MIRANDA

Benito Gutiérrez, 1  
Avda. General Franco, 13

Tfno. 201271  
Tfno. 310062

# ARANDA

## Sesión de la Permanente municipal

Acuerdos adoptados por la Comisión municipal permanente en sesión celebrada el pasado día 8:

Se aprobó el acta de la sesión anterior.

Se dio a conocer escrito de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes referente a la recepción provisional de las obras de la piscina del Monte de la Calabaza.

Se acordó la jubilación de un funcionario del Cuerpo de Policía municipal.

Se concedieron las siguientes licencias de obras:

a) A la Caja de Ahorros Municipal para instalar depósito de fuel-oil para calefacción.

b) A don Nicolás Peñalba Llano, en Gayubares núm. 14, para reparación de astial.

c) A don Lorenzo Marina Ciribán, para cerramiento de solar en la calle del Hospicio.

d) A don Ernesto Muñoz de Silva, para cerramiento de finca rústica en el camino de Hontanar.

e) A don Ernesto Muñoz de Silva para adecentamiento general y apertura de puerta en carretera de la Aguilera núm. 8.

f) A don Pedro Serrano Hernando, para construcción de horno de pan en calle "A" número 11, de la barriada de Labradores, condicionado a la modificación del emplazamiento dentro del solar.

g) A don Eladio Martín de Miguel para construcción de local anexo a la vivienda en el barrio de Sinovas.

h) A don Ramón Moral de Blas para apertura de puerta en Rosales núm. 25.

i) A don Emilio Montero Alonso, para colocación de puerta en calle Hontanar número 8.

j) A don Martiniano Palo-

tero, para adecentamiento de sótano y pintura de cafetería en plaza de la Virgen-cilla.

k) A don Antonio Ayala para reforma interior y de fachada en plaza de los Tercios núm. 10.

l) A Cooperativa San José para cerramiento de finca y ampliación de silo en carretera de Salas.

m) A Constructora Benéfica "Sagrada Familia", para cerramiento de locales comerciales en Sol de las Morenas, 63, 65 y 67.

Quedaron pendientes por diversas causas las siguientes solicitudes:

a) De don Ausberto Haro de Pablo, en avenida de José Antonio, 13 y 15.

b) De don Ladislao Cornejo Juez, en plaza del Caudillo núm. 33.

c) De don Manuel González Amaro, en calle Puerta Nueva.

d) De don Juan José Pascual Sanz, en Pago "La Rastrija".

e) De don Juan José López Tobes, al término de "El Chopo".

No se autorizó la obra solicitada por don Maximiano Serrano Martín por no ajustarse a las condiciones establecidas.

Se procedió al señalamiento de líneas y alturas solicitadas por don Pedro Gaona López para solar sito en la calle Moratín.

Se acordó requerir a don Nicolás Gil y Gil como presidente de la Comunidad de propietarios de la casa número 4 de la calle de José Antonio, para que presente proyecto de adecentamiento de la parte baja posterior sobre el paseo del Duero.

Se acordó elevar informe a la Delegación provincial de la Vivienda en relación con obra realizada por la empresa "Hermanos del Cura" en la calle de Moratín.

Se denegó la apertura de industria solicitada por don Isidro Gayubo Domingo que deberá realizar las obras de adecentamiento y acondicionamiento del local.

Quedó pendiente la apertura solicitada por don Javier de Castro Tarrós hasta que se presente el proyecto técnico oportuno.

Se acordó tramitar a la Comisión provincial de Servicios Técnicos expediente de apertura de industria molesta instado por don Pablo Rico Bueta.

Se acordó que pase a informe de Intervención escrito sobre exención del arbitrio de solares instado por doña Julia Martín Ortega.

Se acordó eximir del impuesto de canales a don Florencio Quero Rodríguez, en calle Rinconada núm. 15, con efectos desde 1.º de Enero de 1968.

Se aprobó la relación número 20 de Cuentas y Facturas por servicios y suministros diversos realizados al Ayuntamiento.

Se vio escrito de don Benito Fernández Sebastián en relación con denuncia de filtraciones en Travesía de San Ginés núm. 1.

Se acordó requerir a Electra de Burgos para que presente croquis de tendido de líneas, antes de proceder a su autorización.

Se aprobó propuesta para reparación y limpieza del Cementerio.

Se vio la certificación número 3 de obras de construcción de piscina en el Monte de la Calabaza, quedando pendiente su pago hasta que se reciba provisionalmente la obra.

### NO SE RESPETAN LAS SENALIZACIONES

Sobre las siete de la tarde del día 10, algunos transeúntes observaron que un turismo que se encontraba en la plaza del Comandante Requejo, en su dirección normal efectuaba maniobras para volver en dirección a la calle de Arias de Miranda, que tiene dirección única y el conductor, después de haber hecho la maniobra, con desprecio de los transeúntes que circulaban confiados en la dirección única, tuvieron que apartarse para dar paso al infractor de la ordenación que tranquilamente llegó a la carretera general, tal vez aprovechando la ausencia de los guardias encargados del tráfico urbano.

Salvo que los vecinos se conviertan en ordenadores del tráfico exponiéndose a malas contestaciones de los infractores, está visto que no hay medio de que se cumplan las ordenanzas municipales.

### APUNTE DE MERCADO

Sin duda, por la festividad del día de hoy, en la mañana de ayer se formó un pequeño mercado anticipándose al que había de celebrarse el sábado, estableciéndose diversos puestos en la plaza del Caudillo, que semejaron al mercado que suele formarse los miércoles.

Consideramos que debía haberse anunciado el día que se iba a celebrar el mercado, dada la circunstancia de que coincidían dos festivos segul-

dos, uno de ellos el sábado, pues de lo contrario puede suceder lo que ha sucedido en esta semana, que lo que se dice mercado, no ha habido ni el viernes ni esperamos que lo haya hoy.

### LA VIRGEN DEL PILAR

El día de hoy, festividad de Nuestra Señora del Pilar, aunque por la mañana abra el comercio de la alimentación, se celebra la gran festividad de la Patrona de España.

La colonia aragonesa existente en nuestra población en otras ocasiones la ha celebrado con gran solemnidad e incluso algunos años corrieron rumores de que se iba a formar la Casa Aragonesa, pero debido a diversas circunstancias la constitución de esa Casa no se llevó a cabo.

De todas las maneras, la festividad del Pilar está muy arraigada y es de suponer que este año, al igual que los anteriores, se celebre con gran esplendor.

### FARMACIA DE GUARDIA

Hellodoro Miranda Castro, plaza del Caudillo número 18.

### MEDICO DE GUARDIA

Doctor don José María Díez Llano, calle de Arias de Miranda núm. 17, teléfono 216.

### CARTELERIA DE ESPECTACULOS

Teatro Principal. — "La matanza del día de San Valentín" (3R).

Teatro-Cine Aranda. — "Fantomas contra Scotland-Yard" (2).

## VENDO

de ocasión todo tipo de coches, 600, Ondine, 4 F., en estado immejorable. Auto Arandino.— Tel. 298. Aranda de Duero.

## Entrega de préstamos a agricultores en Briviesca

Briviesca.—Una nueva entrega de cheques por un valor total de 1.637.000, pesetas, se ha efectuado en las Oficinas del Servicio nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural de esta ciudad. Las explotaciones beneficiadas han sido las siguientes:

Don Gregorio Carranza Rodríguez, del Grupo Sindical de Colonización número 4.755 de Los Barrios de Bureba: 473.000, pesetas de préstamo para adquisición de maquinaria.

Don Benito Díez López, del Grupo Sindical de Colonización número 4.766 de Santa María Rivarredonda: 382.000 pesetas de préstamo y 29.000 pesetas de subvención, para la adquisición de maquinaria.

Don Juan Fuente Sagredo, del Grupo Sindical de Colonización número 10.524 de Monasterio de Rodilla: 220.000 pesetas de préstamo y 46.000 pesetas de subvención, para adquisición de maquinaria.

Don Vicente Varona Alonso de la Cooperativa "Nuestra Señora de los Angeles" de Santa María de Rivarredonda: 298.000 pesetas de préstamo y 50.000 pesetas de subvención, para la adquisición de maquinaria.

Don José-Raimundo Alonso Páramo, del Grupo Sindical de Colonización número 10.526 de Frijas: 451.000 pesetas de préstamo y 36.000 pesetas de subvención, para adquisición de maquinaria.

Todos los jueves, la presencia de los equipos de Ordenación Rural, provoca una gran afluencia de campesinos de toda la comarca, que pasan por las oficinas de este Servicio, con el propósito de gestionar un préstamo que les permita la adquisición de maquinaria agrícola construcción de instalaciones ganaderas, adquisición de ganado, plantaciones frutícolas, etc.

La concesión de estos créditos oficiales a largo plazo y bajo interés, contribuye a resolver uno de los problemas más acuciantes de nuestra agricultura, que es la falta de capitalización de las explotaciones agrícolas.

O. R.

### CONTRA EL PAPO O PAPERA



CAPSULAS VITAN

So seguro servidor



### MENAJE DE COCINA

Artículos para el hogar

RAHOR

### VENDO

Dos viviendas con pasillo común, propias para familia numerosa; oficinas o cosa similar; diez habitaciones, dos baños, dos aseos, capacidad 210 m<sup>2</sup>. info. nes: San Julián, 14, bajos.

### SE HALLA VACANTE

la casa taberna de Obreros de Atapuerca. Tratar con el señor alcalde.

Ayuntamiento de QUINTANILLA VIVAR

El domingo día 13, a las 4 de la tarde, arriendo de la casa taberna.

EL ALCALDE

# UNOS VEINTE MIL CAZADORES SE ESPERA CONFLUYAN HOY EN LOS CAMPOS BURGALESES

## Impresión dominante: demasiadas escopetas y buena cría de perdiz y liebre



Vista general de la vitrina donde se exhibe el conjunto principal de aves que se conservan en la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Burgos. — (Foto FEDE)

Hoy se abre la veda y comienza el plazo válido para la práctica de la caza. Unas veinte mil escopetas se espera confluían sobre campos burgaleses. Diez mil, más o menos, aportadas por los propios burgaleses en posesión de licencia o autorizaciones especiales y otras diez mil que queden llegar de provincias limítrofes.

La caza es ejercicio apasionante, además de ameno tema de conversación. En trabajos anteriores, hemos visto alguno de sus problemas principales, examinados someramente a través de autorizados criterios de calificados directivos de la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Burgos. Hoy hemos vuelto a dicha entidad, con motivo de esa oportunidad que brinda el comienzo de la caza en esta temporada y atraídos, sobre todo, por ese museo de historia natural —referido a la fauna de la caza— que allí se conserva.

En los estrechos límites de una vitrina no muy amplia, con algunos apliques que esmaltan el domicilio social, se ofrece un variado y muy completo muestrario de la fauna de caza burgalesa. Son cerca de doscientos animales diversos, perfectamente disecados, los que allí se amontonan. Valga la expresión, pues el reducido espacio no permite una expansión adecuada, para la mejor contemplación de estos ejemplares, entre los cuales hay algunos de verdadero mérito y singularidad.

Son muchos los burgaleses que habrán pasado indiferentes ante esa vitrina que contiene a tan bello muestrario. Sin embargo, en ella se ofrece toda una lección práctica, a la vez que sugerentemente atractiva, de historia natural burgalesa. La diversidad de la riqueza cinegética burgalesa queda plasmada, en unos pocos metros cuadrados de espacio, con una plena expresividad.

Allí está la gracia alada de las oropéndolas; el variopinto

plumaje de los abejarrucos; de la «carraca» o el «azulejo»; la altanera y vigorosa presencia de los halcones; la majestad de las águilas; el impresionante empaque de los buhos, en su especie de «gran duques»; la felina y agresiva expresión del gato salvaje; la bella estampa de las jinetas...

Sobre todo ello, pasamos a hablar con el amigo Juan José Rojo, gran cazador y pescador, recientemente designado delegado provincial de Pesca de la provincia.

—¿Es éste el «museo» más completo que existe en Burgos sobre la fauna de nuestra caza?, le preguntamos.

—Desde luego. El del Liceo Castilla también es muy meritorio; pero el mismo comprende otras variedades que se salen de nuestra provincia.

—¿Cuántos ejemplares le componen?

—Nos confiesa que no existe una catalogación hecha y esto le impide precisar el número exacto; pero hecho un recuento rápido, la contestación es ésta: —Unos doscientos.

—Están comprendidas todas las variedades de caza de la provincia?

—No. Faltan algunas.

—¿Cuáles son las ausentes, entre las especies más características?

—La liebre, que como todos saben abunda mucho en tierras burgalesas y no sé por qué razón no está incorporada al Museo.

Se nos ocurre pensar que el caso resulta un poco inconcebible. Que en un Museo de este tipo, en Burgos, falte una liebre, constituye omisión que hay que corregir rápidamente. Vamos a ver si se hace en el curso de esta misma temporada que hoy se inicia. Ejemplares no han de faltar.

—¿Todo cuanto aquí existe se cría en la provincia?

—No es que se críe en el sentido literal de la palabra, sino que todo ha sido cazado den-

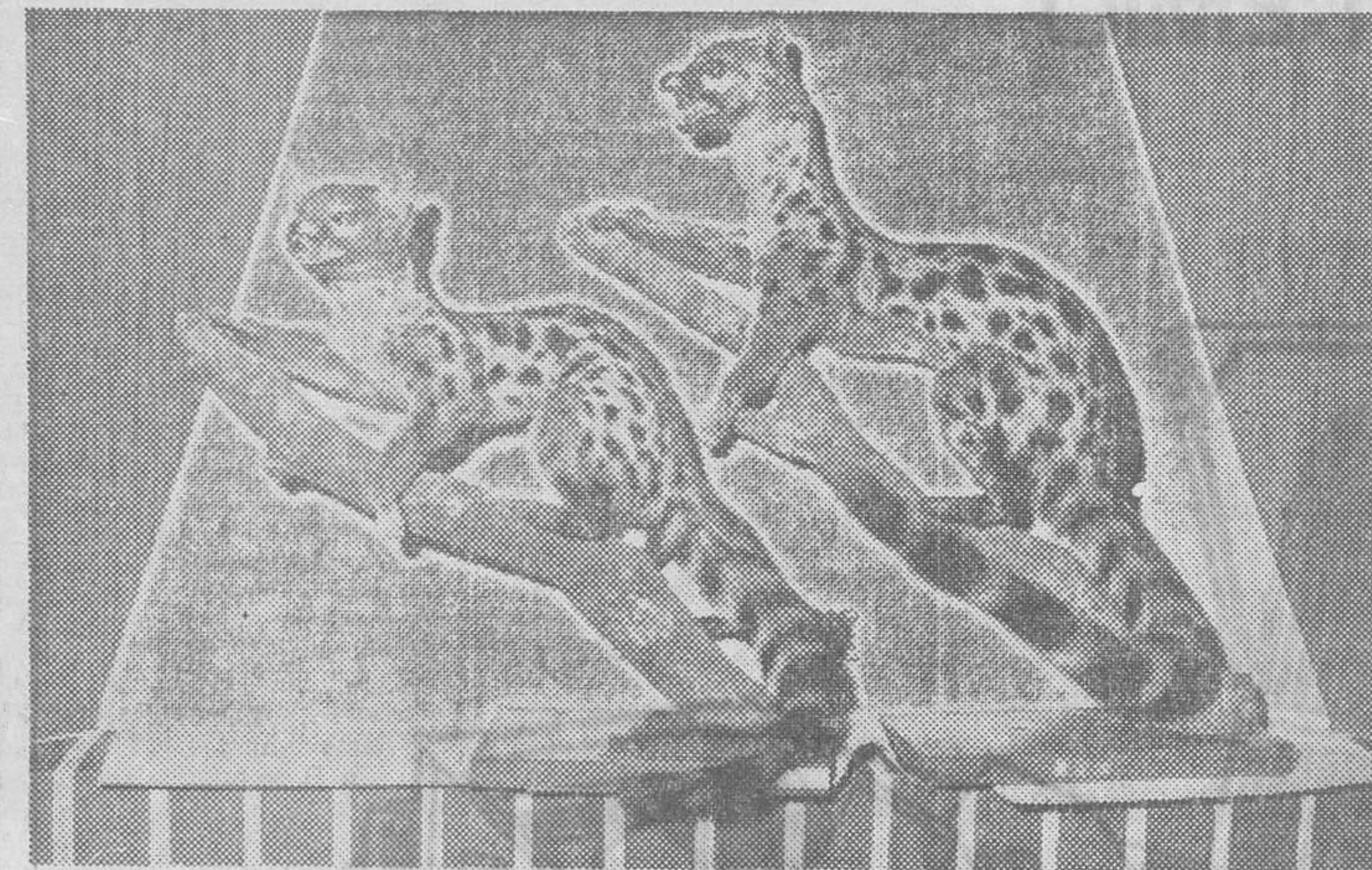
tro de los límites de nuestra provincia. Aquí conviven durante algunos períodos determinados.

A modo de ejemplo, el amigo Rojo nos muestra un «gancho monjita», de gran volumen, característico de los países nórdicos y que fue cazado en Pineda de la Sierra por el buen aficionado burgalés Vicente Vega. Consiguió abatir dos, donando uno a la Sociedad.

—¿Dónde abundan más?

—En la sierra, en zonas muy altas. Es difícil levantarlas; pero una vez que se localizan son muy fáciles de abatir. Eso explica, en cierto modo, que escaseen.

Hay una grulla de gran tamaño, que llama la atención por su volumen. Sin duda es el animal de pluma mayor de cuantos se conservan en este «Museo». Preguntamos:



Un detalle, en primer plano, de la pareja de jinetas capturadas en Barbadillo de Herreros, en terrenos próximos a la ribera del Pedroso. — (Foto FEDE)

—¿Qué ejemplares de cuantos aquí se guardan tienen carácter excepcional?

—Hay varios.

Nos les va mostrando y allí encontramos una cordorniz con patas negras; una calandria, una urraca y un gorrión, albinos totalmente y una perdiz semialbina.

Se reanuda el hilo de la conversación y nos dice: —Aquí tienes un esmerajón

Un Museo de la fauna burgalesa singularmente interesante. Hay en él ejemplares muy valiosos. Un gorrión, urraca y calandria blancos y un cangrejo de tres patas

Un armiño de capa blanca capturado en Rabé de las Calzadas

que fue anillado en las islas Aakland y que fue matado en el término de Olmillos de Sasamón.

—¿Algunas de las especies aquí existentes se encuentran extinguidas?

—Extinguidas totalmente, ninguna. Hay algunas que son, eso sí, ya raras y difíciles de encontrar.

—¿Cuáles son las menos abundantes?

—Las ortegas y la pardilla que aquí tenemos son poco comunes.

—¿Dónde abundan más?

—En la sierra, en zonas muy altas. Es difícil levantarlas; pero una vez que se localizan son muy fáciles de abatir. Eso explica, en cierto modo, que escaseen.

Hay una grulla de gran tamaño, que llama la atención por su volumen. Sin duda es el animal de pluma mayor de cuantos se conservan en este «Museo». Preguntamos:

—¿Cómo se presenta la temporada?

—Mal, porque hay demasiadas escopetas y multitud de cotos. Estos comprenden ya prácticamente todo el territorio provincial. No obstante, como nota positiva hay que registrar que la perdiz y la liebre han crido bien, en tanto que el conejo va superando los estragos causados desde hace años la mixomatosis.

Dado el carácter de este reportaje, con atención preferente al «Museo», queremos cerrar el mismo con una anécdota o algún episodio destacado que haya tenido como protagonista a alguno de los animales allí expuestos.

—¿Existe?, le preguntamos a nuestro informante.

Apunta hacia la cabeza de una jabalina allí disecada y nos dice:

—Esta fue capturada en la primera cacería efectuada en el Parque de la Sociedad, en los términos de Mecerreyes y Covarrubias. Aquel día se mataron dos jabalinas; uno, de 105 kilos de peso, por Daniel Tajadura y otro, de 76, por Jesús Palacios. Esta jabalina, que arrojó 67 kilos, fue herida y al internarse en la espesura del monte para rematarla un ojeador, el animal, aún herido grave, reaccionó violentamente y arremetiendo contra el mismo le lanzó al aire, a pesar de su corpulencia. Aún tuvo arrosos para huir y no pudo ser rematada hasta el día siguiente. Debido al hecho de tratarse de una hembra y por tanto sin colmillos, libró al ojeador de un grave percance.

Con este trabajo ponemos fin, por ahora, a la trilogía de reportajes que nos habíamos pro-

Barbadillo de Herreros, a la vera del Pedroso, que es por donde más abundan.

Son realmente preciosas. Dos ejemplares finos, angulosos, listados en su piel, que en su mirada y a pesar de la disecación, reflejan toda su indomable fiereza.

—¿Tiene este Museo una valoración en dinero?

—No. Ya he dicho que no existe una catalogación formal establecida. De todos modos, por su singularidad hay algunos ejemplares que alcanzarían elevada cotización. Pero, en fin, el Museo se ha formado con donaciones y estos gestos no pueden reducirse al esquema de una mera estimación dineraria.

Se vuelve hacia las jinetas que acabamos de contemplar y nos dice:

—Por ejemplo —y sólo a título de tal— estos dos ejemplares yo les situaría por encima de las cincuenta mil pesetas. En este examen hemos adver-

—¿Está también fue abatida en la provincia?

—Sí, sí; concretamente en Arcos de la Llana.

La conversación se desarrolla en plan absolutamente amigable y espontáneo, sino un orden preestablecido. Así pasamos de un punto a otro, sin sujeción a temario alguno. Por ello, en este momento, se nos ocurre la siguiente pregunta:

—¿Cómo se ha formado este Museo?

—Al cabo del tiempo y a base de donaciones de asociados y aficionados en general. Compras se han hecho pocas.

Pasamos hacia el ángulo donde aparecen las aves de rapiña.

—¿Cuál es la riqueza en este sector?

—Muy completa. Disponemos de casi todas variedades. Aquí está el águila real, la culebrera, la de San Antonio, el milano, el azor, el halcón, el buho...

—¿En qué parte de la provincia abundan más este tipo de aves?

Puede decirse que en toda ella, ya que últimamente están proliferando debido a la prohibición existente de matarlas.

—¿No supone un perjuicio que estas especies abunden?

—Indudablemente esto, como todo, tiene también su parte negativa, ya que se alimentan principalmente de caza. El buho es el animal más cazador que se conoce y así como durante el día es inofensivo, por quedar privado de la vista, cada noche hace captura de alguna pieza.

Hasta ahora hemos hablado exclusivamente de la caza de pluma. También en la de pelo hay un muy interesante muestrario. Hacia ella dirigimos nuestra atención y se nos muestra una nutria, el garduño, un gato montés, un hurón salvaje, un tejón, ardillas, dos jinetas, un raposo, una jabalina...

En la descripción de estos animales, nuestro informante se para ante dos armiños, uno con capa de verano y otro de invierno.

Francamente, en nuestra ignorancia en tal materia, creíamos que el armiño no existía por nuestras tierras. Así se lo hacemos notar y la respuesta es concluyente:

—El de capa blanca fue capturado en Rabé de las Calzadas; es decir, bien cerca de la capital misma.

—De esta serie de ejemplares, ¿cuáles son los últimos incorporados?

—Las dos jinetas, cogidas en

—¿Dónde abundan más?

—En la sierra, en zonas muy altas. Es difícil levantarlas; pero una vez que se localizan son muy fáciles de abatir. Eso explica, en cierto modo, que escaseen.

Hay una grulla de gran tamaño, que llama la atención por su volumen. Sin duda es el animal de pluma mayor de cuantos se conservan en este «Museo». Preguntamos:

—¿Cómo se presenta la temporada?

—Mal, porque hay demasiadas escopetas y multitud de cotos. Estos comprenden ya prácticamente todo el territorio provincial. No obstante, como nota positiva hay que registrar que la perdiz y la liebre han crido bien, en tanto que el conejo va superando los estragos causados desde hace años la mixomatosis.

Dado el carácter de este reportaje, con atención preferente al «Museo», queremos cerrar el mismo con una anécdota o algún episodio destacado que haya tenido como protagonista a alguno de los animales allí expuestos.

—¿Existe?, le preguntamos a nuestro informante.

Apunta hacia la cabeza de una jabalina allí disecada y nos dice:

—Esta fue capturada en la primera cacería efectuada en el Parque de la Sociedad, en los términos de Mecerreyes y Covarrubias. Aquel día se mataron dos jabalinas; uno, de 105 kilos de peso, por Daniel Tajadura y otro, de 76, por Jesús Palacios. Esta jabalina, que arrojó 67 kilos, fue herida y al internarse en la espesura del monte para rematarla un ojeador, el animal, aún herido grave, reaccionó violentamente y arremetiendo contra el mismo le lanzó al aire, a pesar de su corpulencia. Aún tuvo arrosos para huir y no pudo ser rematada hasta el día siguiente. Debido al hecho de tratarse de una hembra y por tanto sin colmillos, libró al ojeador de un grave percance.

Con este trabajo ponemos fin, por ahora, a la trilogía de reportajes que nos habíamos pro-



El gato montés muestra toda su fiereza en su mirada y actitud, perfectamente recogida por el taxidermista que procedió a la disecación de este animal, capturado en nuestra provincia. — (Foto FEDE)

puesto sobre la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Burgos. Primero, hablamos de problemas de la caza; luego de la pesca y por último, con el actual, de modo preferente, de ese singular, curioso y valioso «Museo» que en dicha entidad se conserva.

Muchas veces habremos pasado indiferentemente ante el mismo. Pero en él se contienen ejemplares que invitan a la contemplación y promueven la admiración.

Julián MARTINEZ

## ¿GANA VD. LO SUFICIENTE?

### Editorial de rango internacional

con motivo del lanzamiento de su nueva publicación, única en su género y de amplia e interesante difusión en el mercado ofrece: OPORTUNIDAD a jóvenes bien relacionados, cultos, dinámicos, que no se resignen a su rutina y que deseen capacitarse en una profesión bien retribuida y de amplias posibilidades. Precísamos cubrir 2 plazas para nuestra zona de BURGOS. Interesados escriban con amplias referencias a SR. MENDEZ SUAREZ, San Nicolás, 7, 6.º, izq. BURGOS, preferible adjuntando fotografía, se devolverán todas las cartas no seleccionadas.

**LIGERA Y RESISTENTE**

La Furgoneta F-100 Ebro es superior para el pequeño transporte por su reducido consumo, ligereza, resistencia y gran capacidad de carga. Convéngase solicitando una prueba.



**F-100 Ebro**  
Carga útil: 1.000 Kgs.

VENTA Y SERVICIO POR LOS CONCESIONARIOS Ebro EN TODA ESPAÑA

**PALACIOS AUTO-AGRICOLA S.A.**

BURGOS - MIRANDA - ARANDA - MEDINA  
Merced, 5



**FENDT**

El más moderno de los tractores alemanes

NUEVOS MODELOS DE 52, 62, 70 y 101 CABALLOS  
TIPO NORMAL Y DE DOBLE DIFERENCIAL

Entrega inmediata. Mejores precios. Facilidades de pago.

EXISTENCIA DE REPUESTOS

Importadores generales:

**COMERCIAL ROTINI, S. L.**  
Goya, 107, Madrid

CONCESIONARIO:

**CASA GRIGELMO**  
Calle Valladolid, núm. 2 BURGOS

# DEPORTES

## HOY SE INAUGURA LA XIX OLIMPIADA

### Unos seiscientos millones de personas podrán seguir la ceremonia a través de la televisión

### Méjico se ha volcado en la preparación de todos los detalles del máximo acontecimiento que registra el mundo del deporte

Méjico (Aifil). — El sol, fuerte y esplendoroso, ha lucido en todo su apogeo en la víspera de la jornada inaugural de la Olimpiada.

Todos los preparativos se encuentran a punto para este magno acontecimiento, en el que Méjico se ha volcado. Se han venido cuidando los más mínimos detalles y todo hace concebir que el grandioso acontecimiento se desarrollará con precisión y brillantez máxima.

Méjico quedó desde hoy conectado con los más apartados rincones del Mundo a los cuales podrán enviarse mensajes instantáneos, al inaugurar hoy el presidente Díaz Ordaz el sistema nacional de microondas.

Con este sistema 600 millones de personas podrán ver por Televisión los Juegos Olímpicos que se inician mañana sábado.

Acompañado por el secretario de Telecomunicaciones, el primer mandatario puso también en servicio, desde la torre central, la estación rastreadora de satélites de Tlanquingo (Hidalgo).

#### CENA OFRECIDA POR SAMARANCH

Méjico (Aifil). — El presidente del Comité Olímpico Español y delegado nacional de Deportes, Juan Antonio Samaranch, ofreció anoche una cena a todos los miembros de la Delegación olímpica, periodistas y otras personalidades de la Colonia española.

Juan Antonio Samaranch pronunció unas breves palabras para destacar el esfuerzo que se está realizando para promover y desarrollar el deporte español. Arradeció al anterior delegado nacional de deportes, José Antonio Elola Olaso (que estaba presente en la cena) el esfuerzo realizado durante su etapa en pro del deporte. Señaló también que la presencia de España en los primeros Juegos Olímpicos celebrados en un país de habla hispana, que serán inaugurados mañana, día 12, coincide con una fecha entrañable para nuestro país porque conmemora el alumbramiento de un nuevo mundo por España.

#### RESOLUCIONES DE LA COMISION DE ARBITRAJE DE LA FIFA

Méjico (Aifil). — La Comisión de arbitraje de la Federación Internacional de Fútbol Asociación (FIFA), celebró esta mañana una reunión en la que fueron elegidos los árbitros que dirigirán los diferentes encuentros olímpicos. También se aprobaron las siguientes resoluciones:

De acuerdo con la última sesión de esta Comisión, celebrada en Montevideo, los árbitros portarán papeles de color amarillo (para indicar sanción al jugador) y rojo (para expresar la expulsión) con el fin de evitar las dificultades de interpretación por los múltiples idiomas de los países inscritos.

Se permitirán balones de tres colores: amarillo, blanco y blanco con puntos negros. Los elegirán los árbitros y tendrán un peso de 15,50 libras.

Cuando un jugador se lesionase solamente dos personas podrán entrar al terreno de juego para auxiliarse.

Respecto del control antidoping, el árbitro elegirá la ficha de un jugador antes de iniciado el partido. Al final, el hombre elegido será objeto de las pruebas pertinentes.

Por último se informó que se había instituido un trofeo que será entregado al equipo que haya tenido el mejor comportamiento durante el torneo.

#### MENSAJE DE DUBCEK

Méjico (Aifil). — Alexander Dubcek, primer secretario del Comité Central del partido comunista checoslovaco, ha dirigido un mensaje a los atletas de su país que actuarán en Méjico.

En el mensaje, firmado por Dubcek el siete de Octubre y recibido aquí el día 9, pide a

los deportistas checoslovacos: "Debéis comportaros y actuar de la mejor forma posible durante los Juegos Olímpicos, porque cuanto hagáis en Méjico será por el bien de nuestro país, de nuestro partido y de nuestras dos naciones, checa y eslovaca. Vuestro éxito servirá, igualmente, a la paz de nuestro país y del Mundo".

## SE VENDEN O ALQUILAN LONJAS EXENTAS

De 340 m.<sup>2</sup> dos entradas, amplias luces, de 3,40 de altura y sótano 400 m.<sup>2</sup> de tres metros de altura, con luz exterior y comunicado con la lonja propio frigoríficos, almacén frutas, depósito, cosecheros, etc.

Calle paralela a la de Alfareros

## Atlético Bilbao-Panathinaikos Real Zaragoza-Aberdeen resultado del sorteo de la Copa de Ferias celebrado ayer

Zurich (Aifil). — El Atlético de Bilbao se enfrentará al Panathinaikos de Grecia y el Real Zaragoza al Aberdeen, de Escocia, en la segunda ronda de la Copa de Ciudades en Ferias, cuyo sorteo se ha celebrado esta mañana con el siguiente resultado:

- Waremeg (Bélgica) - Legia Warsaw (Polonia).
- Leeds United (Inglaterra) o Standard de Lieja (Bélgica) contra Nápoles (Italia) o Grasshoppers Zurich (Suiza).
- Chelsea (Inglaterra) - DWS Amsterdam (Holanda).
- Hamburgo (Alemania occidental) - Slavia de Praga (Checoslovaquia).
- Sporting de Lisboa (Portugal) - Newcastle (Inglaterra).
- Hibernians (Escocia) - Lokomotiv Leipzig (Alemania oriental).
- Vitoria Setubal (Portugal) - Ujpest Budapest (Hungría).
- Juventus de Turin (Italia) - Eintracht Frankfurt (Alemania occidental).
- Goetzepe Izmir (Turquía) - Arges Pitesti (Rumanía).
- Glasgow Rangers (Escocia) - Dundalk (Irlanda).
- Hansa Rostock (Alemania oriental) - Fiorentina (Italia).
- Panathinaikos (Grecia) - Atlético de Bilbao (España).
- OFK Belgrado (Yugoslavia) - Bolonia (Italia).
- Aberdeen (Escocia) - Real Zaragoza (España).
- Aik Stockholm (Suecia) - Hannover (Alemania occidental).

Los partidos de la segunda ronda del torneo continental de la Copa de Ciudades en Ferias serán jugados el 13 de Noviembre próximo.

#### CAZADORES

término municipal de Atapuerca acotado de caza.

## LONJAS

de 100 m.<sup>2</sup> a 800 m.<sup>2</sup> de 6,50 de altura, entradas de 5,50 metros y 22 metros de fondo susceptible ampliación, y sobre ático. Mucha luz. Zona industrial y vivienda, propia para almacén, depósito, garajes, cristalerías. Situación zona final San Pedro y San Felices frente a barriada ferroviarios, final línea urbana Pisonés.

Directamente del constructor al comprador.

INFORMES:

CONSTRUCTORA ALONSO Y ARTECHE, S. A.

Melchor Prieto, 16, 1.º BURGOS

En BILBAO, General Concha, 20, 6.º Dpt. 15, y en la misma obra.

#### AGENTES DE VENTAS

con o sin experiencia, desea incorporar a su red de vendedores importante DISTRIBUIDORA DE LIBROS radicada en Barcelona, con amplio catálogo general y excelentes condiciones.

Dirigirse por escrito a: ALAS (Núm. 756), Lealtad, 8, Santander, dando referencias personales (edad, ocupación, profesión, estado, etc.).

Se contestarán todas las cartas y se concertarán entrevistas personales con los seleccionados.

#### BOXEO

### Reanudación de la temporada

### El equipo de Burgos se impuso ayer al de Valladolid

Anoche se reanudó la temporada de boxeo en nuestra ciudad, después del paréntesis impuesto por el verano. La Federación Burgalesa, que no ha permanecido a pesar de ello inactiva, sino que ha estado montando reuniones diversas en Miranda y desplazando su equipo a otras localidades, organizó ayer una en la Ciudad Deportiva, a base de siete combates, todos de aficionados, en los que el equipo de Valladolid se enfrentó al de Burgos.

El resultado total fue rotundamente favorable a los colores burgaleses, ya que los vallisoletanos sólo pudieron forzar un resultado favorable a los puntos y un combate nulo, contra cinco derrotas.

Los combates arrojaron los siguientes resultados:

Pesos gallos. — Cabezuco, de Valladolid, venció al mirandés Rustán. Cabezuco, con guardia combinada, llevó siempre la iniciativa y su triunfo fue merecido.

Ligeros. — López, de Valladolid y Sánchez, de Miranda, hicieron una pelea muy dura y plena de combatividad. Resultó equilibrada; pero en el tercer asalto el mirandés alcanzó a su contrincante en una contra y al quedar éste «flotando», el árbitro paró el combate y declaró vencedor a Sánchez por fuera de combate técnico.

Gallos. — El burgalés Toquero, gran fajador y pegador, no tuvo rival serio en el vallisoletano Santarén. Desde el primer momento el púgil local fue sumando puntos y mirando la resistencia de su oponente, el cual acabó por abandonar en el segundo asalto, después de haber sido derribado.

Plumas. — Conde de Valladolid y Charcán II, realizaron un combate muy meritorio. Ambos fueron ovacionados en el curso de la pelea y al final, en premio a su bravura y también a su esgrima, que apuntó cosas y calidades muy notables, tanto por parte de uno como del otro. Charcán II se anotó claramente el primero y segundo asalto, resultando equilibrado el tercero, pues el vallisoletano acreditó buenas dotes y un poder de recuperación muy estimables. Un bonito combate, ciertamente.

Ligeros. — La pelea librada por el vallisoletano Gómez y el burgalés Arribas fue declarada nula. Gómez ha sido preolímpico y acreditó buenas condiciones, ante las cuales Arribas hubo de cederse y dar el máximo de sus posibilidades. En premio a ello, el resultado final fue dado nulo.

Libres. — Charcán I consiguió imponerse por superioridad nanifiesta sobre su adversario, el vallisoletano Rodríguez. Combate de iniciativa constante del burgalés, que con su martilleo sucesivo fue sumando punto tras punto, hasta tener ganada de punta a punta el mismo. Por fin, en el tercer asalto el árbitro paró la lucha y proclamó vencedor a Charcán por inferioridad de su adversario.

Gallos. — El último combate no tuvo color ni apenas historia. Mollado, aunque pareció denotar un ligero exceso de peso, demostró que está muy puesto en el ring. No tuvo contrincante.

#### RUMORES

### Manuel Serdán dejará la presidencia de la Federación de Ciclismo

### Por motivos de salud

Madrid. — Se asegura en los medios ciclistas que el actual presidente de la Federación Española de Ciclismo, don Manuel Serdán, abandonará el cargo por motivos de salud y que será sustituido por don Narciso Castrón, actual presidente de la Federación regional de Valladolid, hombre que cuenta una larga historia en el deporte del pedal y de una gran competencia, aunque parece no estar muy dispuesto a aceptar el cargo. (Logos).

#### EL LICOR 43 SUSTITUIRA AL FERRY

Madrid (Logos). — Tras la disolución del equipo Ferrys de ciclismo por no encontrar corredores de categoría y a los altos precios que éstos se cotizaban, lo que supone un enorme gasto para dicha marca, ha surgido en cambio el equipo Licor 43, marca que viene a sustituir a aquél con un buen equipo al parecer.

### EL ESTUDIANTE CONSIDERA EXIGUA SU VENTAJA

### Para oponerse con éxito al Manchester

Manchester (Aifil). — El equipo argentino "Estudiantes de la Plata" se halla a punto para su segundo encuentro con el Manchester United, y ha admitido que la ventaja de un gol no es mucha para obtener el título intercontinental.

"No es demasiada ventaja si tenemos en cuenta la potencia del adversario", ha declarado el preparador del equipo, Osvaldo Zubeldía. "Significa —añadió— que tendremos que ganar o empatar al menos para proclamarnos campeones, pero los muchachos darán todo, desde el primer minuto al final del encuentro que se disputará en Old Trafford el miércoles de la semana próxima.

Oscar Malderdín, capitán del equipo, ha admitido también que dadas las circunstancias un gol de ventaja no es suficiente.

Por su parte, los aficionados y seguidores del Manchester United confían en Bobby Charlton y George Best, dos de los mejores jugadores del equipo y del Mundo cuando se hallan en forma y que pueden decidir la eliminatoria.

Madre de familia: si no puedes contar con un servicio doméstico continuado, por necesidades ayuda, recurre a la Bolsa de Trabajo de la Asociación de Amas de Casa (Calera, 35), los viernes, de cuatro y media a cinco y media.

#### QUINIELISTA DISTRAIDO

### No se había enterado de que le correspondieron 906.428 pesetas

Alcázar (Aifil). — En Villajoyosa ha surgido un caso milionario de las quinielas. Antonio Sarrion Atienza llenó en la tercera jornada de las apuestas un boleto, el cual y sin duda por error de apreciación creyó que no estaba premiado al comprobar los resultados. Pero ahora, casi tres semanas después, Antonio Sarrion ha recibido una comunicación del Patronato de Apuestas Mutuas en la que le indican que su boleto está premiado y que él percibirá 906.428 pesetas. Como es natural la alegría del afortunado y su familia es extraordinaria por cuanto el anuncio del premio llega inesperadamente.

## SE VENDE NAVE INDUSTRIAL

en carretera general Madrid - Irún. Construcción immejorable 633 m.<sup>2</sup> sin pilares. Informes: Construcción F. NOVALES ZORRILLA. Oficinas: Merced, 13. 2.º D

## Monedas de oro COMPRO

### Por una onza de Felipe II,

AÑO	PRECIO
1587	90.000 Ptas.
1589	80.000 "
1590	60.000 "

Onzas corrientes de Fernando VI, Carlos III y Carlos IV 6.000, 7.000 y 8.000 pesetas según sus características.

### TAMBIEN COMPRAMOS BRILLANTES GORDOS Y JOYAS ANTIGUAS

Si desea que le visite nuestro viajante escriba a Joyería Suárez calle Jardines núm. 11. Bilbao. Telf. 217556.

#### CHAPISTAS

Necesita empresa de Carrocías radicada en Pamplona. Importantes sueldos y primas a la producción. Se facilitará vivienda. Interesados dirigirse al Apartado 324 de Pamplona.

#### COLABORADOR A COMISION

se necesita, para la venta de maquinaria para la construcción en la provincia de Burgos. Interesados deberán dirigirse por escrito indicando amplias referencias al núm. 7.432 ELSO, S. A. de Publicidad. — Bergamín, 1-bis. PAMPLONA.

#### ASOCIACION DE AA. AA. SALESIANOS

Se invita a todos los AA. AA. y simpatizantes a la misa de comienzo de curso que se celebrará mañana día 13, a las 12 en la capilla de las RR. MM. Franciscanas Misioneras de María, C./ San Julián, 2.

#### SEA OPTIMISTA... PERO TAMBIEN PREVISOR

Protéjase con la póliza ESPECIAL de Accidentes en la modalidad de REVALORIZACION progresiva y automática de los capitales asegurados de



Fundada en 1916

Subdirector en Burgos:

DON JOSE REAL MASDEU

Cardenal Segura, 19

LA GRIPE, ENFERMEDAD CON RANGO SOCIAL

Puede ser causa de graves complicaciones

Por el Dr. RETANA IZA

TODOS los años, y en los meses que van de Octubre a Marzo, la gripe nos visita una y otra vez en forma de oleadas, que, sin ser epidémicas, se manifiestan como tales.

que al principio no tuvo mayor importancia que la de un "trancazo" clásico. Las preocupaciones y el miedo son excelentes profilácticos para evitar las complicaciones originadas por la gripe.

UNOS DIAS DE CAMA

De manera análoga se comportan las vacunas utilizadas en Inglaterra y Estados Unidos, sin que se produzcan reacciones generales ni locales en el organismo del sujeto inyectado.

El principal inconveniente con que se tropieza para conseguir una vacuna idónea es que los virus gripales evolucionan genéticamente, de modo que las vacunas infecciosas se transforman antes de que una vacuna específica pueda ser empleada en la medida suficiente.

Y, sin embargo, hay casos, y más frecuentes de lo que parecen, en que la gripe reviste una gravedad inusitada. Se trata, casi siempre, de personas ancianas o enfermas crónicas, bronquíticos inveterados, cardíacos que luchan constantemente por su salud.

El remedio contra la gripe se reduce, en los casos sin complicaciones, a unos días en cama. La cosa, en general, no tiene mayor importancia, pero insistimos una vez más en la necesidad de recurrir al médico, aunque sólo sea para que nos recomiende esas cortas vacunaciones que tanta falta nos hacen.

Diario de Burgos



Papelaria... FOTOCOPIAS



Olimpiada en Mejico

Por Carlos DELGADO OLIVARES

MAS de siete mil atletas se calcula que tomarán parte en la XIX Olimpiada del mundo moderno, que se celebrará en Mejico del 12 al 27 de este mes.

tenido lugar en Roma, París, etc., etc. Es aquello de dar la vuelta al mundo y hacer de un país —cada año diferente—, el punto de reunión de lo que se ha llamado la primavera de la Humanidad: seres jóvenes, sanos, alegres.

gase resistencia, tal como el maratón. Durante los pasados Juegos Panamericanos celebrados en la Ciudad de Mejico en 1955, se obtuvo después de múltiples observaciones, lo que se denomina regla de Pugh. Según ella en Mejico —en comparación con Roma o Tokio—, hay un empeoramiento de las «performances» atléticas proporcional a la distancia recorrida.

Sobre la superficie de la Tierra hay innumerables conflictos bélicos o amenazas de que van a producirse. Odios raciales o fronterizos o de diferencias económicas. Las guerras surgen, las armas entran en función, los humanos estamos condenados a la lucha.

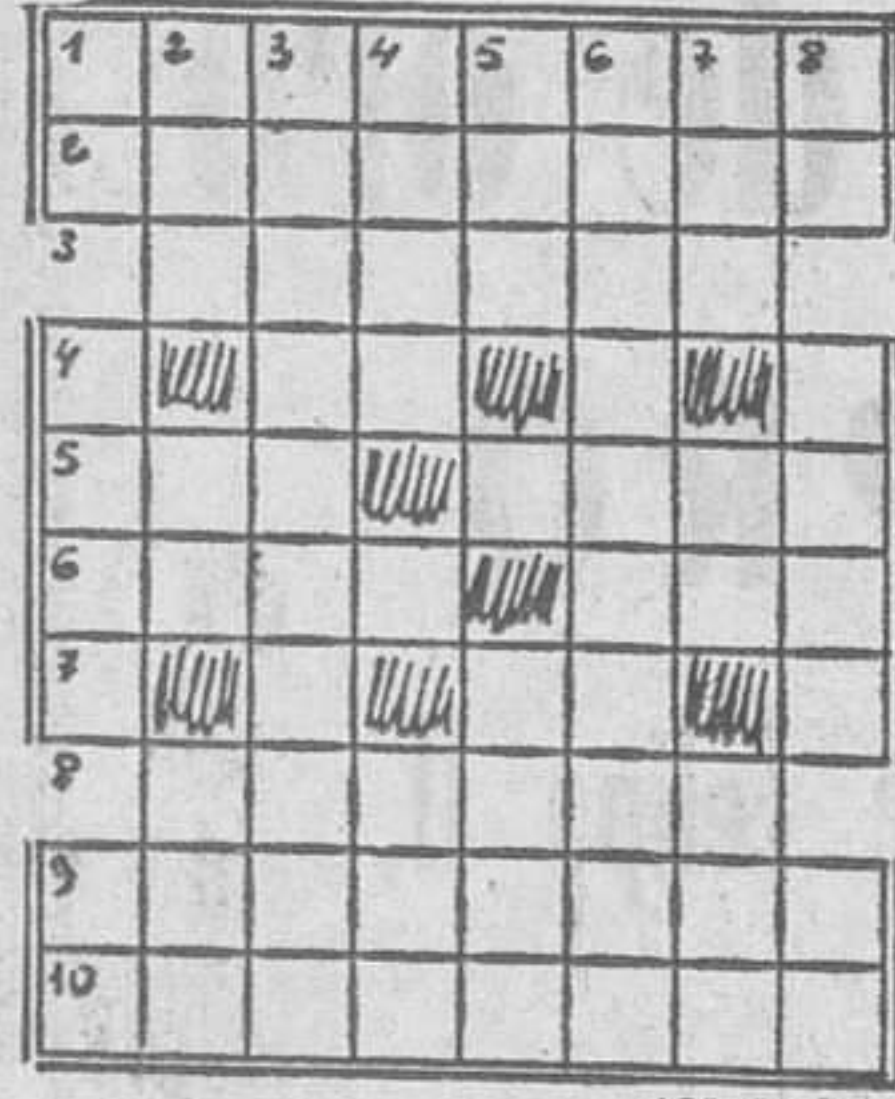
Dibujos con siete errores



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias los separan. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos.

(La solución mañana)

Pasando el rato



quedó desconcertado. Pero sin decir palabra, introdujo un dedo en la jarra más cercana, que contenía vino, y con el «dátil» mojado trazó sobre el mostrador una raya como un metro de larga. Y a continuación dijo:

—Aquí tiene usted un metro de vino.

A lo que el guasón repuso sin inmutarse:

—¿Y ahora cómo me lo voy a llevar? Haga el favor de envolvermelo.

TODO LO CONTRARIO

Disputaban varios amigos en una tertulia cafeteril acerca del merito físico de una de esas cantantes modernas. Y el que estaba empujando en rebajar la belleza de la «diva» se explicó así, dirigiéndose a los presentes:

—En fin, señores, sepan ustedes que esa damita tan ponderada tiene un ojo más pequeño que otro.

—¿Qué atrocidad! —replicó el defensor.— ¡Véase lo que es la manía y la pretensión de rebajar su hermosura!

—Nada, de manías; la verdad lisa y llana.

—Pues, sepan ustedes que es todo lo contrario de lo que acaba de decir este amigo —exclamó el panegirista de la «diva»; lo que tiene cabalmente es un ojo más grande que el otro.

¡A LA COLA! ¡A LA COLA!

Antes de las siete de la mañana estaba formándose la cola para una liquidación que despertaba mucho interés entre las mujeres. A cosa de las nueve, ni un minuto más ni un minuto menos, se presentó un hombre, que se dirigió sin vacilar a la puerta del establecimiento.

—¡A la cola! ¡A la cola! —le gritaron muchas voces. Y el hombrecillo empujado hacia el final, fue retrocediendo hasta que un transeúnte que presenciaba la escena, recomendó al hombrecillo:

—Cooquese usted en la fila. Tenga en cuenta que esas mujeres llevan horas aguardando.

—Muy bien —contestó el hombrecillo—, entonces, que abran ellas.

LA VENTA A PLAZOS

En los Estados Unidos, la venta a crédito es como una institución nacional. Y los plazos que se conceden al comprador son de larguísima duración. Tanto, que una dama que había comprado un piano fue pagando regularmente y ya en el último plazo, el propio director del establecimiento le presentó personalmente el documento diciéndole:

—Con esto termina la operación. Pero, ¿cómo va la estudiante?

—¡Oh! muy bien —aclaró la dama.— Termine la carrera de profesora hace seis años.

¿POR QUE NO SE LO DICE USTED?

Un señor, luciendo una cinta de colores en la solapa, se persona en la terraza de un café de París, siendo escuchado por los restantes consumidores. Habla de política extranjera, de las finanzas, de la administración, del Mercado Común... Y para todo tiene ideas que, casualidad, siempre están contrapuestas con la política gubernamental. Al fin, un cliente se permite señalar:

—¿Usted critica entonces a todo el Gobierno?

—Sí, señor —responde el otro alzando la voz—, comenzando por los diputados... son incapaces...

—Otra pregunta arguye el consumidor, sorprendido.— ¿Por qué no le dice usted todo eso a su diputado?

—Eso es imposible; absolutamente imposible.

—¿Acaso no se atreve?

—No; es que mi diputado... sol yo.

HORIZONTALES.—1, Cauteloso y astuto. 2, Distanciadas. 3, Dorasen al fuego. 4, Sufijo usado en química. 5, Adverbio de modo. Pequeño. 6, Guía de las costas. Los que estamos reunidos. 7, Nombre antiguo de la nota no. 8, Mezclas. 9, Fastidioso. 10, Regularidad.

VERTICALES.—1, Nombre que daban al sol, los antiguos egipcios. Establecimiento público. Conjunción latina. 2, Rey de Israel que murió asesinado. Siglas comerciales. Niñera. 3, Desatenderemos. 4, Agujero útil. Flanco. 5, Adverbio de comparación. Utilizar. 6, Ataviara, aseara. 7, Lago de Irlanda. Negación. Donaire. 8, Pronombre. Cierta moneda. Símbolo químico.

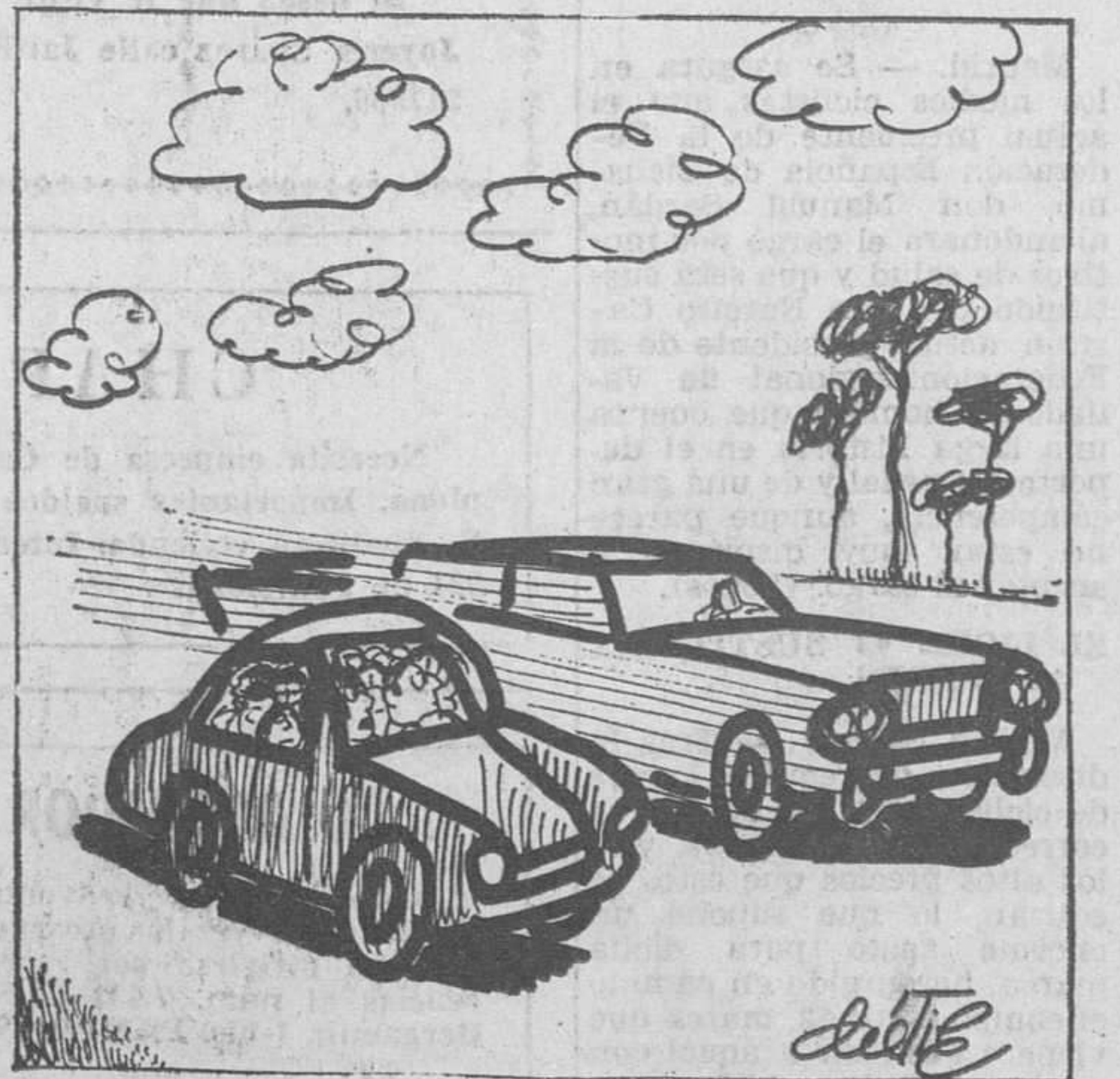
SOLUCIONES Al crucigrama: HORIZONTALES.—1, Corazas. 2, Sépalo. 3, Ir. Mamá. 4, Cancia. 5, Abone. Tú. 6, Do. Datos. 7, Pareja. 8, Lira. On. 9, Midale. 10, Adenoso.

VERTICALES.—1, Picado. Ma. 2, Rabo. Lid. 3, Os. No. Pide. 4, Remendarán. 5, Apaleáralo. 6, Zama. Te. Es. 7, Alá. Tojo. 8, So. Gusano.

A los siete errores. Cuadro. Pelo señor. Cuadro Libro. Hebillas. Bolsillo. Brazalete.

TAL PARA CUAL Cierta tipo bromista entró en una taberna y pidió al tabernero: —¿Tiene usted la bondad de darme un metro de vino?

El tabernero, de pronto



—Si te hubieras quedado soltero, ¿qué?..

VERSEDES

CURIOSA DEMANDA

Chandlers Ford (Hampshire, Inglaterra). — (Efe). — Porque la profesora dejó salir a su hijo unos minutos antes de la hora los señores Barnes, han demandado a las autoridades educativas de Condado de Hampshire.

Los padres alegan que fue un gran descuido por parte de la profesora dejar salir a Sandra, que entonces contaba cinco años y que al no ver a su madre esperándola, en vez de volverse al colegio como les tienen dicho las profesoras, echó a andar en dirección de su casa y fue atropellada por un camión en un cruce de la carretera general de Chandlers Ford.

El brazo y el pie izquierdos de Sandra quedaron parcialmente paralizados a consecuencia del accidente acaecido en 1963.

LE OPERARON «EN LA PIERNA BUENA»

Birmingham, Inglaterra (Efe). — «Esto es intolerable. Han operado a mi hijo en la pierna buena», exclamó indignado el peluquero de 32 años Brian Sly y tomando con él a su hijo Nigel de cinco años, volvió con él al hospital de infancia de Birmingham, donde habían operado al niño de una herida y lo habían dado de alta, diciéndole: «Ya estás bien».

Cuando Nigel volvió a su casa, su padre comprobó que la herida que Nigel tenía en su pierna izquierda —y por la que había estado esperando dos años para ingresar en el hospital— seguía allí. En cambio su pierna derecha cicatrizaba estupidamente de la operación que le habían hecho en ella.

DEJA OCHO HIJOS PARA OCUPARSE DE 500 PERROS

Milán (Efe). — Una mujer de 38 años abandonó a su marido y a sus ocho hijos para dedicarse a cuidar 500 perros vagabundos, reunidos en el «Refugio Canil» del que es propietaria la baronesa Virginia Craia.

La protagonista de esta increíble historia es Gina Passamani, de Varedo, población de la provincia de Milán, la cual distribuyó sus hijos —el mayor de 18 años y la más pequeña de pocos meses— en distintos institutos asilos de infancia y algunas familias, para dedicarse a cuidar a los 500 perros vagabundos.

El marido Paolo Galimberti, de 40 años, que antes de que la mujer se dedicara a esta nueva actividad, era un padre feliz y un honrado trabajador, al ver fracasar sus intentos de convencer a la esposa para que se ocupase del hogar y no abandonara la familia, se ha dado al alcohol y ahora está viviendo un período de cura en una casa de salud. Los perros y la mujer le han vuelto loco.

TEATRO

Pero ¿tan difícil es dar con un título discreto, cortizo y gracioso para las producciones teatrales? A nuestro juicio llamamos una racha de títulos a cual más largo y absurdo. Y Alfonso Paso se lleva la palma, además de las palmas, como las que ojalá anoche, merecidísimas en el estreno de la comedia que nos no sabemos ya qué número, titulada «No somos ni Romeo ni Julieta». Estos días aparecen en la cartelera madrileña títulos tan absurdos como «El tonto más tonto de todos los tontos», «Un matrimonio muy, muy muy feliz» y «Vamos a por la perla fina», todas ellas de Alfonso Paso y la tercera, en nuestra opinión, groseramente denominada. Les hace compañía en la cartelera la comedia de Coca titulada nada más que «Jugar a las muñecas con una momia en los brazos». Deben salir carísimos estos anuncios interminables. Y como se emplea, letrados luminosos se arruinará el empresario.

NOTICIAS BREVES

Doscientos profesores rumanos de la Facultad de Económicas y Políticas han decidido no iniciar, de momento, ninguna actividad docente.

—Ni cordazon ni charifanes. Sigue calentando el sol y no hay rastro de nubes.

—El fiscal ha recurrido el fallo que absolvió a la duquesa de Medina-Sidonia.

—Hoy publica el periódico oficial el decreto por el que se concede la independencia a Guinea Ecuatorial.

HOMBRES-BOLIDOS

por F. CASCAJO



¿Y SI SABIA ESTA MISIÓN ES UNA TRAMPA. SEGURO QUE HABRÁ MÁS ESPERAN... DÓNDE?



¿CUIDADO! LO TENEMOS EN LA MANO. NO OLVIDEIS QUE LLEVAMOS BOMBAS. ¿POR TODOS LOS SANTOS, CUANDO?



CON UNA HABIL MANOBRERA EL ALMAN SE NOS COLOCO ENCIMA.